

RAPPORT DE MISSION

Le présent rapport concerne la mission que j'ai effectuée du 22 au 29 Juillet 2004 à Nouakchott en République Islamique de Mauritanie. C'est ma troisième mission dans ce pays afin d'apporter un appui technique à l'Office National de la Statistique (O.N.S.) pour la réalisation de l'enquête sur les conditions de vie des ménages (EPCVM 2004) .

Les termes de références assignées sont :

- A) s'assurer que les agents enquêteurs ont pris toutes les précautions et sont suffisamment qualifiés au remplissage du questionnaire avant leur départ sur le terrain pour l'enquête nationale et que les questionnaires imprimés sont entièrement traitables par TeleForm
- B) Revoir entièrement les procédures de capture et de transfert de données pour s'assurer de la qualité, de l'intégrité et de leur fiabilité
- C) Sauvegarder une copie des programmes pour le Directeur adjoint de l'O. N. S., Monsieur Saadna Ould Bahgida
- D) S'assurer que l'O.N. S. est prêt à lancer l'enquête dans les meilleures conditions possibles.

Que toutes les personnes qui ont contribué à la tenue de cette mission Trouvent ici mes remerciements. Ces remerciements vont en particulier au Directeur Général et au Directeur Général Adjoint de l'Office National de la Statistique (O.N.S.) de Mauritanie , au Groupe Technique Spécialisé (G.T.S.) de l'enquête , à tout le personnel de l'O.N.S, à Ghislaine Delaine et à ses collaborateurs au siège de la Banque mondiale à Washington, au personnel du bureau local de la Banque mondiale à Nouakchott.

Avant d'aborder les différents points des termes de références, un point sur les problèmes de collectes rencontrés lors de l'enquête pilote a été faits d'abord avec les contrôleurs et les enquêteurs ensemble , puis avec les contrôleurs uniquement.

56 agents enquêteurs et 14 contrôleurs répartis en 14 équipes ont réalisé l'enquête pilote. Chaque enquêteurs a touché 10 ménages soit 560 ménages au total . Seulement 160 ménages (module QUIBB) ont été traités par l'équipe de traitement (soit 3 ménages par enquêteurs).

Enseignement tiré de l'exécution de l'enquête pilote :

- qu'il y a eu manque de sensibilisation (car comme c'est l'enquête pilote, cela n'a pas été fait),
- que chaque agent n'a pas pu enquêter plus de 2 questionnaires en moyenne par jour
- que la qualité du crayon n'était pas adaptée à ce genre d'opération
- que le matériel anthropométrique était insuffisant (10 balances et 4 toises pour 14 équipes)
- que le module capital social (page 13 du QUIBB), ajouté à la demande du Groupe technique spécialisé nécessite quelques précisions (omission de renvoi).
- Qu'il n'y avait pas une bonne organisation au niveau du traitement des données

- Qu'il y a eu manque de coordination et de concertation au niveau de l'équipe de traitement.
- Que le matériel était insuffisant pour traiter tous les questionnaires en si peu de temps
- Que tous les agents recrutés (8 au total) pour le traitement des données n'avaient pas la maîtrise totale du traitement.
- Que la conversion du module QUIBB et du module dépense ne s'effectuait pas correctement.

Suite aux enseignements tirés de la réalisation de l'enquête pilote et conformément aux termes de références , les actions suivantes ont été menés

A) Au niveau de l'écriture :

des séances d'écriture ont encore été organisés avec les agents de collectes. Des questionnaires ont été remplis avec différents type de crayon 2B, numérisés et corrigés . Il ressort que le *crayon 2B Conté* est le meilleur et que dans l'ensemble les agents ont un pourcentage d'erreur inférieur à 5%, comme lors de la formation.

B) Au niveau des procédures de capture et de transfert

1) Module QUIBB

Les données des dépenses d'éducation et des santé , des revenus de la page QUIBB n'étaient pas transférés des données TeleForm à la base de données temporaire access. La modification à ce niveau à consister tout simplement à redéfinir l'exportation au niveau de TeleForm Designer. Actuellement , les procédures de conversion du QUIBB est à jour y compris le module Capital social (page 1 du QUIBB) qui était déjà à jour à la fin de ma mission de Mai-Juin). La suite du travail a consister à relire les procédures de conversion pour plus d'assurance.

2) Module DEPENSE

Aucun problème ne se pose quant à la conversion des fichiers TeleForm à la base de données Csp. L'utilisation des procédures n'avait pas été bien faite. Néanmoins, le dictionnaire d'exportation a été amélioré en y ajoutant les modalités possibles des

variables. Une procédure de validation des données est disponible et sera améliorée lors de la prochaine mission.

C) Elaboration d'un schéma d'organisation de traitement

Un schéma d'organisation de traitement des données a été élaboré . Les informaticiens et les agents de traitement ont été formés à ce schéma. Pour un meilleur suivi de la circulation des questionnaires , un document doit être rempli par les agents de traitement, Tous ces documents ont été élaborés et mis à la disposition de l'équipe informatique. Le schéma se trouve en annexe .

D) copie de sauvegarde

Une copie de toutes les procédures a été remise au Directeur Adjoint de L'O.N.S. , Monsieur Saadna Ould Bahgida , le jeudi 29 Juillet 2004

E) Conditions de lancement de l 'enquête

a. Au niveau de la collecte

- Le questionnaire de EPCV2004 est prêt pour être imprimé et mettre à la disposition des enquêteurs. Il existe la même version en français et en arabe, la plupart des agents utiliseront le questionnaire arabe. A cet effet l'O.N.S a acquérir un RISO et toute l'impression des questionnaires seront assurés par son imprimerie.
- Le matériel anthropométrique est disponible en quantité suffisante
- Les crayons 2 B sont disponibles mais seront remplacés en cas de besoins par des crayons 2B allemand et dans le cas extrêmes des crayons 2B de fabrications chinoise utilisés lors de l'enquête prioritaire 3 au Burkina. Des dispositions sont été prises pour fournir des crayons 2B CONTE à partir du Burkina en cas de besoin.
- Dans le cadre de EPCV2004, il prévu d'acheter des véhicules, le marché de ces derniers ont été attribué et actuellement est mis dans l'accélération pour l'obtention de l'exonération . les véhicules pourront être disponibles au cours des 3 semaines à l'O.N.S.. Néanmoins pour le lancement de l'enquête les véhicules des chefs de services régionaux sont révisés et utilisés en attendant la livraison des véhicules neufs.
-

b. Au niveau du traitement

- Deux ordinateurs ont été livrés
- 2 scanners DR3060 ont été livrés et testés. il manque de câbles , mais ce problème sera résolu dans une semaine maximum

F) Elément pouvant entraver la bonne exécution de l'enquête

- 1) la pluie

Etant dit que la saison des pluies a débuté en Mauritanie , l'enquête pourrait avoir des perturbations dans les zones pluvieuses

- 2) l'acquisition des véhicules : l'acquisition très tardive des véhicules prévus dans le cadre de l'opération pourrait aussi perturber, car il n'est pas sûr que l'état des véhicules des chefs de services régionaux puissent supporter le terrain plus d'un moins

G) Recommandations

Au bout d'une bonne semaine de mission pendant laquelle :

- des rencontres et des séances d'écriture ont été organisées avec les contrôleurs de collecte et les agents de collecte,
- les procédures de conversion ont été passées en revue avec l'équipe informatique , mis à jour et testées
- l'équipe informatique et les agents de traitement ont été formés aux différentes étapes de circulation des questionnaires pendant le traitement .
- les agents de traitement ont été assistés pendant la numérisation et la validation des questionnaires,

Je recommande :

- 1) la désignation avant le début de la collecte
 - d'un responsable de collecte
 - d'un responsable d'analyse
- 2) Que chaque équipe de collecte reçoive au moins une mission de supervision de toutes les 2 semaines
- 3) Qu'une bonne campagne de sensibilisation accompagne toute l'opération
- 4) La mise à la disposition de l'équipe informatique, une salle d'archivage et une ou des salles traitement adéquates(climatisation pour les sales de traitement)
- 5) La supervision permanente des agents de traitement par les informaticiens chargés du traitement de l'enquête
- 6) La coordination des activités de traitement par le Directeur Général adjoint de l'O.N.S.
- 7) Le respect du schéma de traitement par l'équipe informatique
- 8) L'organisation suivante de l'équipe informatique :
 - Réception et organisation des questionnaires : Thaleb
 - Organisation de la numérisation : Mohamed Ould Nekhteirou
 - Maintenance des programmes et organisation de la validation : Marièm Mint Maarouf

Les trois doivent s'entre aider si un problème se pose. En cas de non résolution , poser le problème au directeur adjoint, salles de traitement

H) Perspectives

La formation complémentaire des agents étant achevée, les véhicules des chefs de services régionaux étant disponibles, il est envisagé le lancement officiel de l'EPCV2004 le 8 Août 2004 par les plus hautes autorités de la Mauritanie .

Ma prochaine mission est prévue 3 semaines plus tard (autour du 28 Août), le temps que les premières données arrivent au bureau de traitement.

Alphonse Eouaya YAMEOGO

ANNEXES

- 1) Schéma d'organisation du traitement
- 2) Questionnaire QUIBB Français
- 3) Questionnaire QUIBB Arabe
- 4) Questionnaire Dépense Français
- 5) Questionnaire Dépense Arabe

1) SCHEMA D'ORGANISATION DU TRAITEMENT DES DONNEES

